



**GOBIERNO *de*
GUATEMALA**
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI



**MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES**

MISIÓN PERMANENTE DE GUATEMALA ANTE
LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES
UNIDAS Y OTRAS ORGANIZACIONES
INTERNACIONALES, GINEBRA, SUIZA.

No. ES/2.7/281

La Misión Permanente de Guatemala ante la Organización de las Naciones Unidas y otras Organizaciones Internacionales en Ginebra, saluda muy atentamente a la Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, y tiene el honor de remitir adjunto respuesta del Gobierno de Guatemala a la comunicación conjunta de referencia AL GTM 1/2021 del 14 de enero de 2021, por parte de procedimientos especiales del Consejo de Derechos Humanos, relativa a movilizaciones desencadenadas ante aprobación de presupuesto general.

La Misión Permanente de Guatemala ante la Organización de las Naciones Unidas y otras Organizaciones Internacionales en Ginebra aprovecha la oportunidad para renovar a la Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, las seguridades de su alta y distinguida consideración.

Ginebra, 16 de marzo de 2021



Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas
para los Derechos Humanos
Ginebra, Suiza



Aportes de la Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos al Llamamiento Urgente de los Procedimientos Especiales: Relator Especial sobre los derechos a la libertad de reunión pacífica y de asociación; Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria; Relatora Especial sobre la promoción y protección del derecho a la libertad de opinión y de expresión, y la Relatora Especial sobre la situación de los defensores de derechos humanos, relacionado con los acontecimientos derivados de las manifestaciones del 21 y 28 de noviembre, del 5 y 10 de diciembre de 2020 en distintos lugares del país

La Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos –COPADEH–, presenta las siguientes observaciones al cuestionario trasladado al Estado de Guatemala por los Procedimientos Especial de Naciones Unidas Relator Especial sobre los derechos a la libertad de reunión pacífica y de asociación; Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria; Relatora Especial sobre la Promoción y protección del derecho a la libertad de opinión y de expresión, y la Relatora Especial sobre la situación de los defensores de derechos humanos, relacionado con los acontecimientos derivados de las manifestaciones del 21 y 28 de noviembre, del 5 y 10 de diciembre de 2020 en distintos lugares del país.

1. Sírvese proporcionar cualquier información o comentario adicional en relación con las alegaciones mencionadas arriba.

El Estado de Guatemala a través de las Fuerzas de Seguridad es respetuoso de los derechos individuales y colectivos, así como de la legislación interna e internacional en materia de derechos humanos, que contempla el uso de la fuerza por parte de los integrantes de las fuerzas de seguridad como el último recurso para asegurar los derechos amenazados frente a hechos delictivos y violentos, y son regidos conforme a las pautas internacionales que se han elaborado referentes al uso de la fuerza por parte de los agentes encargados de la seguridad pública durante el cumplimiento de sus funciones, los procedimientos y aplicación de la fuerza son proporcionales a la situación, es decir que son ejercidos con moderación y con proporción y la prioridad es el mínimo de lesiones personales y pérdidas de vidas humanas.

La normativa más relevante y vigente en el Guatemala, relacionada con el uso de la fuerza por parte de las fuerzas de seguridad son las siguientes:

a) Constitución Política de la República de Guatemala

La Constitución Política de la República de Guatemala, máxima norma del ordenamiento jurídico de Guatemala, establece que el Estado se organiza para proteger a la persona y su fin supremo es la realización del bien común (artículo 1), garantizando a los habitantes la vida, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de las personas (artículo 2), basando la seguridad jurídica en leyes, normativas y poderes según lo demanden las condiciones y los momentos.



b) Ley del Orden Público

Tiene por objeto regular las facultades extraordinarias de la autoridad en los casos previstos por la Constitución Política de la República de Guatemala, en relación con las situaciones de disolución de manifestaciones, el artículo 37. En cualquiera de los casos en que la autoridad se vea compelida a disolver una reunión o manifestación no comprendida en el artículo 10, conminará a los asistentes por dos veces consecutivas a intervalos prudentes, para que así lo hagan. En caso de resistencia hará uso de los medios adecuados para hacerse obedecer.

Por su parte, la Policía Nacional Civil, de conformidad con los principios básicos de actuación establecidos en la Ley de la Policía Nacional Civil, prestando especial atención a las exigencias de los derechos humanos y a su condición de servicio público, ha aprobado los siguientes instrumentos de actuación:

- **Lineamientos para el uso de la fuerza en el ejercicio de la función policial.** Aprobado el 30 de mayo de 2019, bajo la Orden General 11-2019. Disponible en el siguiente link: <http://pnc.edu.gt/wp-content/uploads/2020/11/O.G.-No.-11-2019-LINEAMIENTOS-PARA-EL-USO-DE-LA-FUERZA.pdf>
- **Protocolo de actuación policial para garantizar el derecho de reunión y manifestación pública.** Aprobado el 14 de septiembre 2020, bajo resolución No. 140-2020. Disponible en el siguiente link: <http://pnc.edu.gt/wp-content/uploads/2020/11/P.A.P.-PARA-GARANTIZAR-EL-DERECHO-DE-REUNION-Y-MANIFESTACION-PUBLICA.pdf>

Dichos instrumentos establecen los procedimientos, equipo de protección para los agentes (equipo de antitrauma y/o de choque), además, establece que ningún elemento portará arma de fuego.

La legislación nacional cumple con los estándares internacionales de su uso racional y el uso como último recurso de la fuerza, teniendo como prioridad el resguardo de la vida, la libertad y seguridad de las personas, cumpliendo con lo establecido en los Principios Básicos sobre el empleo de la fuerza y de armas de fuego por los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley.

Es importante resaltar que los integrantes de la fuerza de seguridad, también están sujetos a los procesos penales y civiles, cuando trasgreden las normas establecidas durante el cumplimiento de sus funciones y corresponde a las instituciones correspondientes la investigación y sanción.

Asimismo, se informó que no se cuenta con registro de las siguientes personas:

No.	Nombre
1.	[REDACTED]
2.	[REDACTED]
3.	[REDACTED]
4.	[REDACTED]
5.	[REDACTED]
6.	[REDACTED]
7.	[REDACTED]
8.	[REDACTED]
9.	[REDACTED]
10.	[REDACTED]
11.	[REDACTED]
12.	[REDACTED]
13.	[REDACTED]
14.	[REDACTED]
15.	[REDACTED]
16.	[REDACTED]
17.	[REDACTED]
18.	[REDACTED]
19.	[REDACTED]
20.	[REDACTED]
21.	[REDACTED]
22.	[REDACTED]
23.	[REDACTED]
24.	[REDACTED]
25.	[REDACTED]
26.	[REDACTED]
27.	[REDACTED]
28.	[REDACTED]
29.	[REDACTED]
30.	[REDACTED]
31.	[REDACTED]
32.	[REDACTED]
33.	[REDACTED]
34.	[REDACTED]
35.	[REDACTED]
36.	[REDACTED]
37.	[REDACTED]
38.	[REDACTED]
39.	[REDACTED]
40.	[REDACTED]
41.	[REDACTED]
42.	[REDACTED]
43.	[REDACTED]
44.	[REDACTED]
45.	[REDACTED]
46.	[REDACTED]
47.	[REDACTED]
48.	[REDACTED]
49.	[REDACTED]
50.	[REDACTED]
51.	[REDACTED]
52.	[REDACTED]
53.	[REDACTED]
54.	[REDACTED]
55.	[REDACTED]
56.	[REDACTED]
57.	[REDACTED]
58.	[REDACTED]
59.	[REDACTED]
60.	[REDACTED]
61.	[REDACTED]
62.	[REDACTED]
63.	[REDACTED]
64.	[REDACTED]
65.	[REDACTED]
66.	[REDACTED]
67.	[REDACTED]
68.	[REDACTED]
69.	[REDACTED]
70.	[REDACTED]
71.	[REDACTED]
72.	[REDACTED]
73.	[REDACTED]
74.	[REDACTED]
75.	[REDACTED]
76.	[REDACTED]
77.	[REDACTED]
78.	[REDACTED]
79.	[REDACTED]
80.	[REDACTED]
81.	[REDACTED]
82.	[REDACTED]
83.	[REDACTED]
84.	[REDACTED]
85.	[REDACTED]
86.	[REDACTED]
87.	[REDACTED]
88.	[REDACTED]
89.	[REDACTED]
90.	[REDACTED]
91.	[REDACTED]
92.	[REDACTED]
93.	[REDACTED]
94.	[REDACTED]
95.	[REDACTED]
96.	[REDACTED]
97.	[REDACTED]
98.	[REDACTED]
99.	[REDACTED]
100.	[REDACTED]

En el Anexo I, se amplía la información.

Por otra parte, se indica que el señor [REDACTED], requirió hospitalización para la atención por la pérdida del ojo izquierdo, motivo por el cual existe una investigación a cargo del Ministerio Público. El resto de personas no requirieron hospitalización.

Por aparte, en relación con los agentes de la Policía Nacional Civil que resultaron heridos en las diferentes manifestaciones, se indica lo siguiente:

El 21 de noviembre del 2020, fueron trasladados al Instituto Guatemalteco de Seguridad Social 7-19, los siguientes agentes de la Policía Nacional Civil:

1. [REDACTED], por heridas corto contundentes en el cráneo y golpes en diferentes partes del cuerpo.
2. [REDACTED], por herida contundente en la oreja izquierda.

En la fecha antes señalada, fueron trasladados al Hospital de la Policía Nacional Civil, los siguientes agentes de la Policía Nacional Civil:

3. [REDACTED] por herida cortante en el cuello de lado derecho.
4. [REDACTED], por herida cortante en el cráneo.
5. [REDACTED], por herida corto contundente en el arco superior de lado izquierdo.
6. [REDACTED], por espasmo muscular.
7. [REDACTED], por quemaduras.
8. [REDACTED], por golpe contundente en la mano derecha.
9. [REDACTED], por quemaduras en la mano izquierda.
10. [REDACTED] por contusión en el cuello de lado izquierdo.
11. [REDACTED], por contusión en el pie derecho, fue atendido por los bomberos.

En la fecha antes señalada, fue trasladado al Hospital Nacional Roosevelt, el siguiente agente de la Policía Nacional Civil:

12. [REDACTED], de 21 años de edad, presentó golpes en el ojo lado del izquierdo.

El 28 de noviembre de 2020, fueron trasladados para la atención médica los siguientes agentes de la Policía Nacional Civil:

1. [REDACTED], por contusión en la mano derecha.
2. [REDACTED], por contusión en el miembro inferior izquierdo, se descartó que hubiera fractura.
3. [REDACTED], por contusión en el miembro superior izquierdo.
4. [REDACTED], por contusión en el tórax posterior.
5. [REDACTED], por golpes en la rodilla izquierda.
6. [REDACTED], por golpes a un costado del abdomen de lado derecho.
7. [REDACTED], por contusión en el miembro superior derecho.
8. [REDACTED], por golpe en la rodilla izquierda.
9. [REDACTED], por golpes en la cabeza y costillas.
10. [REDACTED], por golpe en la cabeza.
11. [REDACTED], por herida en el pie derecho.
12. [REDACTED], por herida en el brazo.
13. [REDACTED], por golpes en la pierna, producidos por objetos contundentes.
14. [REDACTED], por golpes en la rodilla y pierna derecha.
15. [REDACTED], por golpes en el tobillo de la pierna derecha.
16. [REDACTED], por golpe en la espinilla de la pierna derecha.
17. [REDACTED], presentó golpe en el cuello y en la rodilla derecha.
18. [REDACTED], presentó golpe en el tobillo de la pierna derecha.
19. [REDACTED], por golpes en la cabeza y espalda.
20. [REDACTED], con raspones en las piernas.
21. [REDACTED], presentó un golpe en el pulmón.
22. [REDACTED], por golpes en el lado de atrás de la cabeza y en el pie derecho.
23. [REDACTED], por golpes en el cuello y espinilla de lado derecho.
24. [REDACTED], por golpe en el pie derecho.
25. [REDACTED], por golpes en una de las piernas.
26. [REDACTED], por golpe en la espalda de lado derecho y fractura torácica.
27. [REDACTED], por golpes en la cabeza.
28. [REDACTED], por crisis nerviosa.
29. [REDACTED].
30. [REDACTED], por golpes en la tibia y peroné de lado izquierdo.
31. [REDACTED], por traumatismo cerrado de abdomen y contusión en el hombro izquierdo.
32. [REDACTED], por raspones.
33. [REDACTED], por golpes en el brazo y en una pierna.
34. [REDACTED], por heridas en espalda y omóplato de lado derecho.
35. [REDACTED], por contusión en la costilla del costado derecho.
36. [REDACTED], por un golpe en lado posterior de la cabeza.
37. [REDACTED], por malestar estomacal por intoxicación de gas.

38. [REDACTED], por contusión en el maxilar inferior.
39. [REDACTED], por contusión en la rodilla izquierda.
40. [REDACTED], por desguince en el tobillo izquierdo.

3. Sírvese detallar cómo y en qué condiciones se produjo el arresto de las personas mencionadas en esta comunicación, así como las acciones llevada a cabo para garantizar el debido proceso, y el acceso a asistencia legal para las personas detenidas en diversos incidentes a lo largo del país. En particular, solicitamos que nos provea una lista de las personas que han sido detenidas en el contexto de las protestas, incluyendo la fecha y lugar de detención y, de haber sido plenamente acusados, el detalle de los delitos imputados.

El Director General de la Policía Nacional Civil, [REDACTED], sobre las personas detenidas durante las diferentes manifestaciones, informó lo siguiente:

En el departamento de Guatemala

En la 9ª calle, entre 6ª y 7ª avenida, zona 1, Ciudad Guatemala, a las 15:45 horas, el 21 de noviembre del 2020, por ser sorprendidos flagrantemente alterando el orden público y lanzando objetos a la integridad física de los Agentes de la Policía Nacional Civil en la manifestación, no presentaron golpes visibles en su integridad física al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9058.

1. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI [REDACTED].

En la 8ª avenida y 9ª calle, zona 1, Ciudad Guatemala, a las 16:30 horas, el 21 de noviembre del 2020, por ser sorprendido flagrantemente alterando el orden público y lanzar objeto contra la integridad física de los Agentes de Policía Nacional Civil, interrumpiendo de forma violenta la barrera policial; en estado sobrio y sin golpes visibles en integridad física, a excepción de Marco Antonio Méndez Ajquiy quien al momento de su aprehensión presentó una pequeña erosión del labio superior y una pequeña erosión en la frente lado derecho, ignorando donde se los ocasionó, e indicando no ameritar asistencia médica, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9060.

2. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI [REDACTED].
3. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI [REDACTED].
4. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI [REDACTED].
5. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI [REDACTED].

6. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI
7. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI
8. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI
9. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI
10. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 9ª calle entre 6ª y 7ª avenida, zona 1, Ciudad Guatemala, a las 16:05 horas, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendidos flagrantemente alterando el orden público y lanzar objeto contra la integridad física de los Agentes de Policía Nacional Civil, al momento de la identificación de [REDACTED], mismo ya presentaba una herida en la cabeza, por lo que fue trasladado a bordo de la unidad de Bomberos Municipales A1-1, a la emergencia del Hospital San Juan de Dios, ubicado en la zona 1, Guatemala, y según diagnóstico médico, presentó golpes y laceraciones en lado izquierdo de la cabeza y contusión en la espalda, no ameritando quedar internado. Puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9060.

11. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-
12. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 10ª calle 8ª avenida esquina, zona 1, Ciudad Guatemala, a las 18:20 horas, el 21 de noviembre del 2020, por ser sorprendidos flagrantemente desafiando el cordón de seguridad y lanzar objetos en contra de los Agentes de Policía Nacional Civil, que brindaban seguridad a las instalaciones del Congreso de la República de Guatemala, alterando el orden público, no presentando vejámenes en su integridad física, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9063.

13. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-
14. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-
15. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 8ª avenida y 9ª calle de la zona 1, Ciudad de Guatemala, a las 17:40 horas, el 21 de noviembre del 2020, por ser sorprendida escandalizando en la vía pública, posiblemente bajo efectos de licor, a simple vista se le observa una laceración en el codo izquierdo ignorando en donde se lo ocasionó, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9064.

16. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 10ª calle 8ª avenida, zona 1, Ciudad Guatemala a las 18:45 horas, el 21 de noviembre del 2020, por ser sorprendidos flagrantemente desafiando el cordón de seguridad y lanzar objetos en contra de los Agentes de Policía Nacional Civil, que brindaban seguridad a las instalaciones del Congreso de la República de Guatemala, alterando el orden público, no presentando vejámenes en su integridad física al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9066.

17. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI-

18. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 7ª avenida y 9ª calle, zona 1, Ciudad Guatemala, a las 19:00 horas, el 21 de noviembre del 2020, por ser sorprendidos flagrantemente alterando el orden público, no presentando vejámenes en su integridad física, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9067.

19. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

20. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

21. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI- [REDACTED]

22. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

23. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

24. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

25. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

26. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

27. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 9ª calle entre 6ª y 5ª avenida, zona 1, Ciudad Guatemala, a las 9:40 horas, el 21 de noviembre del 2020, por ser sorprendido flagrantemente desafiando la seguridad perimetral de Congreso de la República de Guatemala, se le notificó el motivo de su aprehensión, al momento de ser puesto a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9068.

28. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 8ª avenida y 8ª calle, zona 1, Ciudad Guatemala, a las 19:20 horas, el 21 de noviembre del 2020, por alterar el orden público y lanzar objetos en contra de la integridad física de los Agentes de la Policía Nacional Civil, no presentando golpes en su integridad física al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9069.

29. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

30. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

31. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 9ª avenida y 9ª calle 9-12 zona 1, Ciudad Guatemala, a las 19:00 horas, el 21 de noviembre del 2020, por ser sorprendido flagrantemente desafiando la seguridad la seguridad perimetral del haberse abalanzo en contra la integridad física de un Agente de Policía Nacional Civil, agrediéndolo con puñetazos en el rostro, por lo que se procedió a reducirlo al orden, utilizando la fuerza proporcional, al momento de ser puesto a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Falta de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9070.

32. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 6ª avenida y 5ª calle zona 1, Ciudad Guatemala a las 19:45 horas, el 21 de noviembre del 2020, por alterar el orden público y agredir a los Agentes de Policía Nacional Civil, por lo que se procedió a reducirlo al orden usando la fuerza proporcional, posiblemente bajo efecto de licor y quien amenazaba a los agentes captores; no presentó golpes en su integridad física al momento de ser puesto a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9073.

33. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 6ª avenida y 6ª calle, zona 1, Ciudad Guatemala, a las 20:10 horas, el 21 de noviembre del 2020, quienes en estado de emoción violenta lanzaron objetos en contra de la integridad física de los agentes captos, resultando herida una Agente de Policía Nacional Civil, presentando pequeñas erosiones en el cuello y muslo de la pierna derecha; en estado sobrio y sin presentar golpes en su integridad física al momento de ser puesto a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9074.

34. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

35. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI-

En la 9ª calle entre 6ª y 7ª avenida de la zona 1, Ciudad Guatemala; a las 17:10 horas, el 21 de noviembre del 2020, por desafiar el cordón de seguridad y lanzar piedras contra la integridad física de Agentes de Policía Nacional Civil, quienes procedieron a reducirlos al orden, utilizando la fuerza proporcional, se encontraban en estado sobrio, no presentando golpes visibles en su integridad física al ser remitidas al Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala.

36. [REDACTED], de 17 años de edad, sin documento de identificación, hija de [REDACTED].

37. [REDACTED], de 16 años de edad, sin documento de identificación, hija de [REDACTED].

Aprehendidos en el departamento de Quetzaltenango

En la 11 avenida 4ª calle zona 1 de Quetzaltenango, a las 19:00 horas, el 21 de noviembre del 2020, cuando incitaban a otras personas a cometer vandalismo, ya que varios manifestantes empezaron a lanzar piedras en contra de los elementos policiales que prestaban seguridad en el edificio de la municipalidad:

1. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI

2. [REDACTED], no presentó Documento Personal de Identificación.

En la 13 avenida entre 5ª y 6ª calle de la zona 1 Quetzaltenango, el 21 de noviembre del 2020, cuando incitaban a otras personas a cometer vandalismo, ya que varios manifestando empezaron a lanzar piedras en contra de los elementos policiales que prestaban seguridad en el edificio de la municipalidad:

3. [REDACTED], no presentó documento personal de identificación.

4. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-

5. [REDACTED], con Documento Personal de Identificación CUI-[REDACTED]
6. [REDACTED], no presentó Documento Personal de Identificación.

Aprehendidos en el departamento de Huehuetenango

El 21 de noviembre del 2020, [REDACTED], 35 años de edad, con Documento Personal de Identificación CUI-[REDACTED] sorprendido flagrante en su estado normal, portando en mano derecha un bate de béisbol, de aluminio color rojo con letras multicolor, con el cual junto a más personas destruía una puerta de madera del edificio que ocupan las instalaciones de la municipalidad de Huehuetenango, quedando dicha puerta tirada en el piso, asimismo al darse cuenta que sería reducido al orden, intentó darse a la fuga internándose en un negocio de nombre mundo de tres, lugar donde fue aprehendido, puesto a disposición al Juzgado 1ro de Paz en acta de prevención policial No. 556-2020; y por el mismo hecho y en el mismo horario, se condujo al Juzgado de la Niñez, Adolescentes y Adolescencia en Conflicto con la Ley Penal del departamento al adolescente: [REDACTED], de 16 años de edad, soltero, estudiante, originario y residente en sector 1 cambote zona 11, Huehuetenango, hijo de [REDACTED] y [REDACTED] quien fue detenido frente a las instalaciones de la catedral.

Personas aprehendidas en la manifestación del 28 de noviembre del 2020, en la Ciudad de Guatemala

1. [REDACTED], de 24 años de edad, con Documento Personal de Identificación CUI-3492273730101, atentando contra la integridad de Agentes de la Policía Nacional Civil, incendió un bus de transporte Transurbano Placas U350BBF, color blanco y azul, en la Plaza de la Constitución 6ª calle y 6ª avenida zona 1, Ciudad Guatemala.
2. [REDACTED] 18 años de edad, con Documento Personal de Identificación CUI-3724845630101, atentando contra la agente de la Policía Nacional Civil, incendio un bus de transporte Transurbano Placas U350BBF, color blanco y azul, en la Plaza de la Constitución 6ª calle y 6ª avenida zona 1. Guatemala.
4. **Sírvase proporcionar información sobre las medidas adoptadas para asistir, proteger y compensar a las víctimas incluyendo a la periodista, Melissa Mencos y a la defensora de derechos humano, Roxana Coronado.**

Es importante mencionar que, con base en la información remitida por el Licenciado [REDACTED], del Área de Asuntos Penales y Derechos Humanos del Ministro de Salud Pública y Asistencia Social, se ha demostrado que las personas que sufrieron algún tipo de agresión fueron atendidas en Hospitales Nacionales, quienes en su mayoría no requirieron hospitalización, asimismo las personas aprehendidas que requirieron atención médica, previo a ser presentadas ante las autoridades judiciales, fueron llevadas previamente a recibir atención médica donde los profesionales determinaron si requería o no la hospitalización.



Por otra parte, corresponde a las autoridades judiciales, establecer si corresponde o no la reparación a favor de las personas que presenten denuncia por supuestas agresiones por parte de las fuerzas de seguridad del Estado, así como una posible sentencia condenatoria por el delito cometido.

5. Por favor indique las medidas adoptadas para garantizar que los defensores/as de derechos humanos puedan llevar a cabo su labor en el país, sin miedo a sufrir actos de intimidación, acoso o represalias de ningún tipo, especialmente cuando decidan expresarse en público.

Es importante indicar que el sistema jurídico en Guatemala está organizado democrática y constitucionalmente, para que se respete y garantice el derecho de asociación, libertad de expresión, resistencia pacífica y objeción de conciencia, por lo tanto, es indispensable subrayar que no existe desde el Estado de Guatemala, acciones de criminalización a la actuación de los defensores de derechos humanos, del movimiento o protesta social, puesto que la aplicación del código penal contempla los delitos y penas, y no se dirigen al activismo y a la protesta social, con el fin de debilitarla o desorganizarla. La ley sustantiva penal de Guatemala tipifica hechos o actos cometidos por el **sujeto activo**, por lo tanto no se dirige a los roles que el individuo desarrolla en la sociedad.

A la luz de la Declaración sobre el derecho y la responsabilidad de los individuos, grupos y órganos de la sociedad de promover y proteger los derechos humanos y las libertades fundamentales reconocidos universalmente, y acordes con estas disposiciones, el Estado de Guatemala, por medio de sus instituciones, ha desarrollado medidas legislativas, administrativas y jurídicas para el reconocimiento de las personas defensoras de derechos humanos, y facilitar su labor, que contribuye a la gobernanza, gobernabilidad y al fortalecimiento de la democracia y el estado de derecho.

En virtud de lo anterior, con base en la información remitida por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social y el Ministerio de Gobernación, a través de la Dirección de la Policía Nacional Civil, la cual se acompaña al presente, se reconoce la labor de toda persona defensora de derechos humanos, cuando proteja o promueva cualquier derecho o derechos a favor de personas o grupo de personas, que incluye la promoción y protección de cualquier derecho civil o político, económico, social o cultural, en **forma pacífica**.

Lic. Walter Estuardo Beltrán Sandoval
Director de Vigilancia y Promoción de Derechos Humanos
-COPADEH-

Vo.bo.

Lic. Hugo Rigoberto Casasola Roldán
DIRECTOR EJECUTIVO
COPADEH





Oficio No. 628-2021 Ref. DG/JATG/Alcántara.
Guatemala, 09 de marzo de 2021.

Señor:
Presidente de Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos
Humanos COPADEH
Su Despacho.

Tengo el honor de dirigirme a usted, en atención a la reunión sostenida el día miércoles 03 de marzo de 2021, en la sede de la Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos –COPADEH- en la cual tenía como objetivo hacer el llamamiento urgente relacionado a los acontecimientos señalados de las manifestaciones de las fechas 21 y 28 de noviembre, 05 y 10 de diciembre del año 2020, haciendo referencia que es necesario unificar criterios de las respuestas del Estado de Guatemala, que permitan aclarar la veracidad de los acontecimientos derivados de las manifestaciones en mención, mismo fue expuesto por su persona.

En virtud a lo anterior, me permito remitir a su despacho, en forma impresa el informe con sus respectivas respuestas, referentes a las manifestaciones suscitadas el día 21 y 28 de noviembre del año 2020, el cual consta en un ejemplar.

Atentamente,

DIRECCION EJECUTIVA
COPADEH
RECEPCION
10 MAR 2021
Hora: 11:02 Firma: [Signature]



OFICIO No. 369-2021.REF./SGO/Despacho/NIDG/lp.
Guatemala de la Asunción, 03 de marzo de 2021.

ASUNTO: INFORMANDO SOBRE REUNIÓN EN SEDE COPADEH.

Respetuosamente me dirijo a usted, con la finalidad de informarle que en cumplimiento a lo ordenado en su Providencia No. 400-2021, de fecha 01 de marzo de 2021, el día de hoy miércoles 03 de marzo de 2021, siendo las 09:00 horas, me presenté a reunión de trabajo en la Sede de la Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos –COPADEH– (13 calle 15-38 zona 13), la cual tenía como objetivo unificar criterios de las respuestas del Estado de Guatemala, que permitan aclarar la veracidad de los acontecimientos derivados de las manifestaciones del 21 y 28 de noviembre, del 05 y 10 de diciembre de 2020 en distintos lugares del país, derivado del requerimiento del Relator Especial de las Naciones Unidas sobre los derechos a la libertad de reunión pacífica y de asociación; Vicepresidente del Grupo de Trabajo sobre la Detención Arbitraria; Relatora Especial sobre la Promoción y Protección del derecho de libertad de opinión y expresión y el Relator Especial sobre la situación de los defensores de derechos humanos.

A dicha reunión también asistieron personalidades y/o representantes de: COPADEH; Organismo Judicial; Ministerio de Relaciones Exteriores; Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social; Derechos Humanos de la Cancillería; el Secretario Técnico de esta Subdirección General, el Oficial III de Policía: Dany Mendoza, Asistente de este Despacho, el Inspector de Policía: [REDACTED] del Departamento de Planificación Estratégica Operativa (DEPEO) JEPEDI y el Suscrito. La reunión fue dirigida por el Presidente de la COPADEH, quien hizo referencia al llamamiento urgente relacionado a los acontecimientos señalados de las manifestaciones de las fechas 21 y 28 de noviembre, 05 y 10 de diciembre de 2020, siendo necesario unificar criterios de las respuestas del Estado de Guatemala, que permitan aclarar la veracidad de los acontecimientos derivados de las manifestaciones en mención, la referidas preguntas deben ser contestadas y remitidas a más tardar el día 10 de marzo de 2021 a la **COPADEH**, para ser unificadas con las demás instituciones del Estado y poder dar respuesta por parte de la Comisión Presidencial por la Paz y los Derechos Humanos (COPADEH), el día 14 de marzo de 2021 a los requirentes en referencia.





**GOBIERNO de
GUATEMALA**
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI



**DESPACHO
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE OPERACIONES
POLICÍA NACIONAL CIVIL**

En relación a las preguntas realizadas al Estado de Guatemala y que le compete a la Policía Nacional Civil dar respuesta, son las que se describen en una presentación elaborada por la COPADEH, específicamente por la Dirección de Vigilancia y Promoción de Derechos Humanos, de fecha 03 de marzo de 2021, (que consta de 09 hojas tamaño carta) la cual adjunto al presente. Es cuanto tengo a bien informarle y remitirle, para lo que considere pertinente.

Con muestras de subordinación y respeto.


SUBDIRETOR GENERAL DE POLICIA
MGTR. NÉSTOR ISMAEL DIEGUEZ GARCÍA
SUBDIRECCION GENERAL DE OPERACIONES
POLICIA NACIONAL CIVIL

**DIRECTOR GENERAL:
JOSÉ ANTONIO TZUBÁN GÓMEZ
POLICÍA NACIONAL CIVIL
SU DESPACHO.**

CORRESPONDENCIA RECIBIDA EN
SECRETARÍA GENERAL PROCEDENTE DEL
DESPACHO DEL SEÑOR DIRECTOR GENERAL.

Hora: 19:25 Firma: *[Signature]*

P-10246
SECRETARIA GENERAL
DIRECCION GENERAL P.N.C.
RECIBIDO
03 MAR 2021
HORA: 23:50 FIRMA: *[Signature]*
REGISTRO: 20000

Reg 2760



PNC de Guatemala



PNC Guatemala

10 calle 13-92 zona 1 ciudad capital
Tel: 23290008 - 30347662
operaciones.sgo.@pnc.gob.gt

-POLICÍA NACIONAL CIVIL-



BICENTENARIO
GUATEMALA
1821-2021



Preguntas realizadas al Estado,
relacionado a los acontecimientos
señalados ante manifestaciones



**GOBIERNO de
GUATEMALA**
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE
GOBERNACIÓN**

Guatemala, 07 de marzo 2021

Repuesta de preguntas realizados al Estado, relacionado a los acontecimientos señalados de las manifestaciones de las fechas 21 y 28 de noviembre; 5 y 10 de diciembre de 2020

Llamamiento urgente al Estado de Guatemala.

1. **Sírvase proporcionar cualquier otra información o comentario adicional en relación con las alegaciones mencionadas.**

No se puede proporcionar ningún tipo de información o comentario, en virtud que el ente encargado de recopilar la información es el Ministerio Público por mandato legal.

2. **Sírvase señalar toda información disponible sobre los individuos heridos por el uso de la fuerza, incluyendo los detalles sobre las investigaciones realizadas con miras a revelar cualquier uso ilícito de la fuerza por parte de la Policía Nacional Civil, enjuiciar, así como las medidas de compensación a las víctimas.**

En relación a los hechos suscitados en las manifestaciones, la Policía Nacional Civil, como garante de proteger la vida de las personas y velar por sus derechos fundamentales únicamente tuvo conocimiento y prestó auxilio a las personas que resultaron lesionadas; pero se desconoce por parte de esta institución por no ser de su competencia, si las personas que resultaron con lesiones fue por uso de la fuerza de Policía Nacional Civil, en el sentido que el ente encargado de determinarse si existió exceso del uso de la fuerza es el Ministerio Público en la investigación que está desarrollando.

Día 21 de noviembre año 2020.

Personal policial que resultó lesionado.

Instituto Guatemalteco de Seguridad Social 7-19:

1. [REDACTED] 28 años, presenta heridas corto contundentes en el cráneo y golpes en diferentes partes del cuerpo.
2. [REDACTED] 25 Años, presenta herida contundente en oreja izquierda.

Hospital de la Policía Nacional Civil:

3. [REDACTED] 30 años presenta herida cortante en el cuello lado derecho.
4. [REDACTED] 30 años, presenta herida cortante en el cráneo.
5. [REDACTED] 29 años, presenta herida corto contundente en el arco superior lado izquierdo.

6. [REDACTED] 33 años, presenta herida corto contundente en el arco supraciliar izquierdo, e inter digital lado izquierdo.
7. [REDACTED] 23 Años, presenta espasmo muscular.
8. [REDACTED] 23 años, presenta quemaduras en faneras.
9. [REDACTED] presenta golpe contundente en mano derecha.
10. [REDACTED] 31 años, presenta, quemaduras por fricción en mano izquierda.
11. [REDACTED] 28 años, presenta contusión en cuello lado izquierdo.
12. [REDACTED] presenta contusión en pie derecho, fue atendido por bomberos.

Personas civiles lesionadas

Hospital San Juan de Dios:

1. [REDACTED] 30 años, presenta trauma craneoencefálico.
2. [REDACTED] 31 años, presenta lesiones en las costillas.
3. [REDACTED] 24 años, presenta herida cortante, región occipital.
4. [REDACTED] 32 años, presenta Trauma de cráneo.
5. [REDACTED] 30 años, presenta herida cortante en pierna.
6. [REDACTED] 30 años, presenta una herida cortante en el cráneo.
7. [REDACTED] 50 años, golpes en el rostro.
8. [REDACTED] 34 años, presenta una herida en pierna izquierda.
9. [REDACTED] 32 años, presenta golpes en el rostro.
10. [REDACTED] 33 años, presenta golpes en el brazo izquierdo.

Hospital Roosevelt:

11. [REDACTED] 21 años presenta golpes en el ojo lado izquierdo, posiblemente reventado.

28 de noviembre 2020

Personal policial lesionado:

1. [REDACTED] contusión mano derecha.
2. [REDACTED] contusión miembro inferior izquierdo y descartar fractura.
3. [REDACTED] contusión miembro superior izquierdo.
4. [REDACTED] contusión tórax posterior.
5. [REDACTED] golpes en la rodilla lado izquierdo.

6. [REDACTED] costado del abdomen lado derecho.
7. [REDACTED] miembro superior derecho.
8. [REDACTED] golpe rodilla izquierda.
9. [REDACTED] golpe en costillas.
10. [REDACTED]
11. [REDACTED] herida en pie derecho.
12. [REDACTED] herida en el brazo
13. [REDACTED] pierna producidos por objetos contundentes.
14. [REDACTED] golpes en la rodilla pierna derecha produciendo por
15. [REDACTED] tobillo de la pierna derecha producido por objetos
16. [REDACTED] golpe en la espinilla de la pierna derecha
17. [REDACTED] el cuello y en la rodilla pierna derecha producido
18. [REDACTED] en el tobillo pierna derecha producido por objetos
19. [REDACTED] en la cabeza y espalda producido por objetos
20. [REDACTED] golpes en las piernas indica que se conduce en lo golpean.
21. [REDACTED] golpe en el hombro producido con objeto
22. [REDACTED] cabeza lado de atrás y golpe en el pie derecho
23. [REDACTED] golpes en la parte del cuello y en la espinilla lado contundentes.
24. [REDACTED] golpes en pie derecho, producido por objetos
25. [REDACTED] golpes en la pierna producidas por objetos
26. [REDACTED] en la espalda lado derecho y fractura torácica.
27. [REDACTED] la cabeza.
28. [REDACTED] crisis nerviosa.
29. [REDACTED]
30. [REDACTED] en tibia y peroné lado izquierdo.
31. [REDACTED] tismo cerrado de abdomen, contusión hombro
32. [REDACTED] golpes en las piernas indica que se conduce en motocicleta cuando los manifestantes lo golpean.

33. [REDACTED] golpes en el brazo y pierna producidos por golpes
34. [REDACTED] heridas en la espalda producidas con un hierro y
35. [REDACTED] sión parrilla costal derecha.
36. [REDACTED] golpe en el cuero cabelludo lado posterior de la
37. [REDACTED] estar estomacal por intoxicación de gas.
38. [REDACTED] contusión facial (maxilar inferior).
39. [REDACTED] contusión rodilla izquierda.
40. [REDACTED] guince tobillo izquierdo.

3. **Sírvase detallar cómo y en qué condiciones se produjo el arresto de la persona mencionadas, así como las acciones llevadas a cabo para garantizar el debido proceso, y el acceso a la asistencia legal para las personas detenidas. Solicitamos una lista de las personas detenidas en el contexto de las protestas, incluyendo fecha, lugar de detención y de haber sido penalmente acusados el detalle de los delitos.**

De acuerdo a la información extraída de las actas de prevenciones policiales, personas aprehendidas por los siguientes motivos:

En el departamento de Guatemala:

- En la 9ª calle, entre 6ª y 7ª avenida, zona 1, Guatemala, a las 15 horas con 45 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendidos flagrantemente alterando el orden público y lanzando objetos a la integridad física de los Agentes de Policía en la manifestación, no presentaron golpes visibles en su integridad física, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9058.
 1. Juan Pablo Alvarado López, con Documento Personal de Identificación CUI-1917433800101.
- En la 8ª Avenida y 9ª calle, zona 1, Guatemala, a las 16 horas con 30 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendidos flagrantemente alterando el orden público y lanzar objeto contra la integridad física de los Agentes de Policía, interrumpiendo de forma violenta la barrera policial; en su estado sobrio y sin golpes visibles en su integridad física, a excepción de [REDACTED] quien al momento de su aprehensión presenta una pequeña erosión en el labio superior, una pequeña erosión en la frente lado derecho, ignorando donde se los ocasionó, e indicó no ameritar asistencia médica, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9060.

2. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
3. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación
4. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
5. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
6. [REDACTED] documento Personal de Identificación CUI-
7. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación
8. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
9. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
10. [REDACTED] documento Personal de Identificación CUI-

- En la 9ª calle entre 6ª y 7ª Avenida, zona 1, Guatemala, a las 16 horas con 05 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendidos flagrantemente alterando el orden público y lanzar objeto contra la integridad física de los Agentes de Policía, al momento de la identificación de [REDACTED] mismo ya presentaba una herida en la cabeza, por lo que fue trasladado a bordo de la unidad de Bomberos Municipales A1-1, conducido por [REDACTED] y paramédico [REDACTED] a la emergencia del Hospital San Juan de Dios, ubicado en la zona 1, Guatemala, atendido por el médico de turno [REDACTED] según diagnóstico médico, presenta golpes y laceraciones en lado izquierdo de la cabeza y contusión en la espalda, no ameritando quedar internado. Puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. [REDACTED]

11. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación
12. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación

- En la 10ª calle 8ª Avenida esquina, zona 1, Guatemala, a las 18 horas con 20 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendidos flagrantemente desafiando el cordón de seguridad y lanzar objetos en contra de los Agentes de Policía, que brindaban seguridad a las instalaciones del Congreso de la República de Guatemala, alterando el orden público, no presentando vejámenes en su integridad física, al momento de ser

puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en [REDACTED]

13. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación

14. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-

15. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-

- En la 8ª avenida y 9ª calle esquina, zona 1. Ciudad de Guatemala, a las 17 horas 40 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendida escandalizando en la vía pública, posiblemente bajo efectos de licor, a simple vista se le observa una laceración en el codo izquierdo ignorando en donde se lo ocasionó, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. [REDACTED]

16. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI

- En la 10ª calle 8ª Avenida esquina, zona 1, Guatemala, a las 18 horas con 45 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendidos flagrantemente desafiando el cordón de seguridad y lanzar objetos en contra de los Agentes de Policía, que brindaban seguridad a las instalaciones del Congreso de la República de Guatemala, alterando el orden público, no presentando vejámenes en su integridad física, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. [REDACTED]

17. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación

18. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-

- En la 7ª avenida y 9ª calle esquina, zona 1 Guatemala, a las 19 horas con 00 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendidos flagrantemente alterando el orden público, no presentando vejámenes en su integridad física, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. [REDACTED]

19. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI-

20. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-

21. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
22. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
23. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
24. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
25. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación
26. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación
27. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación

- En la 9ª calle entre 6ª y 5ª avenida zona 1, Guatemala, a las 19 horas con 40 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendido flagrantemente desafiando la seguridad perimetral del Congreso de la República de Guatemala, se le notificó el motivo de su aprehensión, al momento de ser puesto a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. [REDACTED]

28. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI-

- En la 8ª Avenida y 8ª calle, Esquina, zona 1, Guatemala, a las 19 horas con 20 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por alterar el orden público y lanzar objetos en contra de la integridad física de los Agentes de la Policía Nacional Civil, no presentando golpes en su integridad física, al momento de ser puestos a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9069.

29. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
30. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-
31. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación

- En la 9ª avenida y 9ª calle como referencia frente al numeral 9-12 zona 1, Guatemala, a las 19 horas con 00 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por ser sorprendido flagrantemente desafiando la seguridad perimetral del haberse abalanzó en contra la integridad física del Agente de Policía [REDACTED] agrediendo con

puñetazos en el rostro, por lo que se procedió a reducirlo al orden, utilizando la fuerza proporcional, al momento de ser puesto a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. [REDACTED]

32. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI-

- En la 6ª avenida y 5ª calle por donde se ubica la concha acústica zona 1, Guatemala, a las 19 horas con 45 minutos, el día 21 de noviembre de 2020, por alterar el orden público y agredir a los Agentes de Policía, por lo que se procedió a reducirlo al orden usando la fuerza proporcional, posiblemente bajo efectos de licor y quien amenazaba a los agentes captores; no presenta golpes en su integridad física, al momento de ser puesto a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9073

33. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI

- En la 6ª avenida y 6ª calle esquina, como referencia a un costado del Palacio Nacional de la Cultura, zona 1, Guatemala; a las 20 horas con 10 minutos, quienes en estado de emoción violenta lanzaron objetos en contra de la integridad física de los agentes captores, resultando herida la Agente de Policía [REDACTED] presentando pequeñas erosiones en el cuello y mulso de la pierna derecha; en estado sobrio y sin presentar golpes en su integridad física, al momento de ser puesto a disposición ante el Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala, en Acta de Prevención No. 2020-TT-9074.

34. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación CUI-

35. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI-

- En la 9ª calle entre 6ª y 7ª avenida de la zona 1, Guatemala; a las 17 horas con 10 minutos, el 21 de noviembre de 2020, por desafiar el cordón de seguridad y lanzar piedras contra la integridad física de las Agentes de Policía. Por lo que se procedió a reducirlos al orden, utilizando la fuerza proporcional, se encontraban en estado sobrio, no presentando golpes visibles en su integridad física al ser remitidas al Juzgado de Paz Penal de Faltas de Turno de Guatemala.

36. [REDACTED]

37. [REDACTED]

Aprehendidos en el departamento de Quetzaltenango:

- En la 11 a avenida 4 calle zona 1 de Quetzaltenango, a las 19:00 horas, cuando incitaban a otras personas a cometer vandalismo, ya que varios manifestantes empezaron a lanzar piedras en contra de los elementos policiales que prestaban seguridad en el edificio de la municipalidad.
 1. [REDACTED] Documento Personal de Identificación [REDACTED]
 2. [REDACTED] no presentó Documento Personal de
- En la 13 avenida entre 5 y 6 calle de la zona 1 Quetzaltenango, cuando incitaban a otras personas a cometer vandalismo, ya que varios manifestantes empezaron a lanzar piedras en contra de los elementos policiales que prestaban seguridad en el edificio de la municipalidad.
 3. [REDACTED] documento personal de identificación.
 4. [REDACTED] Documento Personal de Identificación CUI
 5. [REDACTED] con Documento Personal de Identificación
 6. [REDACTED] ntó Documento Personal de Identificación.

Aprehendidos en el departamento Huehuetenango:

[REDACTED] 35 años de edad, con Documento Personal de Identificación [REDACTED] endido flagrantemente en su estado normal, portando en mano derecha un bate de beisbol, de aluminio color rojo con letras multicolor, con el cual junto a más personas destrozaba una puerta de madera del edificio que ocupan las instalaciones de la municipalidad de Huehuetenango, quedando dicha puerta tirada en el piso así mismo al darse cuenta que sería reducido al orden intentó darse a la fuga internándose en un negocio de nombre mundo de a tres, lugar donde fue aprehendido, puesto a disposición al Juzgado 1ro de Paz en acta de prevención policial No. 556-2020, así mismo por el mismo hecho y en el mismo horario se condujo al Juzgado de la Niñez, Adolescentes y Adolescencia en Conflicto con la Ley Penal del departamento al adolescente: [REDACTED] [REDACTED] de 16 años de edad, soltero, estudiante, originario y residente en sector 1 cambote zona 11, Huehuetenango, hijo de [REDACTED] quien fue detenido frente a las instalaciones de la catedral.

Personas aprehendidas en la manifestación del día 28-11-2020, en la ciudad de Guatemala.

1. [REDACTED] atentado contra la PNC, incendio un bus de transporte Transurbano Placas U350BBF, color blanco y azul, en la Plaza de la Constitución 6ta calle y 6ta avenida zona 1, Guatemala.
 2. [REDACTED] atentado contra la PNC, incendio un bus de transporte Transurbano Placas U350BBF, color blanco y azul, en la Plaza de la Constitución 6ta calle y 6ta avenida zona 1, Guatemala.
- 4. Sírvase proporcionar información sobre las medidas para asistir, proteger y compensar a las presuntas víctimas incluyendo a la periodista Melissa Mencos y a la defensora de Derechos Humanos Roxana Coronado.**

Al momento de la aprehensión de las personas descritas la Policía Nacional Civil, garantizo los derechos individuales y fundamentales establecidos en la Constitución Política de la República de Guatemala y será un órgano jurisdiccional competente quien determinara si las personas aprehendidas fueron en su momento víctimas.

- 5. Por favor indique las medidas adoptadas para garantizar que los defensores de derechos humanos puedan llevar a cabo su labor en el país sin miedo a sufrir actos de intimidación, acoso o represalias de ningún tipo, especialmente cuando decidan expresarlo públicamente.**

La Policía Nacional Civil brinda seguridad a las personas con absoluta imparcialidad, sin violar los derechos a todos los habitantes de la República de Guatemala tales como la libertad e igualdad, libertad de acción, Derecho de Petición, Derecho de Reunión y Manifestación y Libre Locomoción plasmados en la Constitución Política de la República de Guatemala en los artículos 4, 5, 26, 28, y 33, siendo una institución respetuosa de los convenios, tratados y protocolos en materia de Derechos Humanos ratificados por Guatemala.

Con el objeto de garantizar el libre ejercicio de la reunión de las personas para manifestar de forma pública situaciones sociales, políticas, económica, religiosas, educativas entre otras, por lo que se rige en el instrumento que establece las acciones y responsabilidad que tienen los miembros de la Policía Nacional Civil, ante las diversas circunstancias que se pueden presentar "Protocolo de Actuación Policial para Garantizar el Derecho de Reunión y Manifestación Pública".

20
1



GOBIERNO de
GUATEMALA
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

MINISTERIO DE
SALUD PÚBLICA Y
ASISTENCIA SOCIAL

REF. SIAD: 312497
Oficio 232-2021-AAP/DDHH/GM
Guatemala, 10 de marzo de 2021

RECEPCIÓN
-COPADEH-



Licenciado
Hugo Rigoberto Casasola Roldán
Director Ejecutivo
Comisión Presidencial por la Paz y los
Derechos Humanos -COPADEH-
Su despacho

000517

HORA: 9:27

FIRMA:

Reciba un cordial saludo, deseándole éxito en el desempeño de sus funciones.

El motivo del presente, es en atención al oficio identificado con el número REF. OF. 122-2021-DE/COPADEH/HRCR/WB/wr, de fecha 24 de febrero de 2021, por medio de la cual solicitan información en relación a los acontecimientos derivados de las manifestaciones del 21 y 28 de noviembre, del 5 y 10 de diciembre de 2020 derivado de un procedimiento especial de Naciones Unidas.

En virtud de lo anterior hacemos de su conocimiento que la información fue requerida al Hospital General San Juan de Dios, mediante providencia 194-2021/AAP/DDHH/GM de fecha 5 de marzo de 2021, en virtud de lo cual trasladamos la información remitida mediante oficio SDM 038-2021 de fecha 9 de marzo de dos mil veintiuno, signado por el [REDACTED] Subdirector Médico.

Sin otro particular me suscribo de usted, reiterándole mis muestras de consideración y respeto.

Deferentemente.

Lic. Gilmar Giovany Morales Melgar
Servicios Profesionales
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social





GOBIERNO de
GUATEMALA
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

MINISTERIO DE
SALUD PÚBLICA Y
ASISTENCIA SOCIAL



HOSPITAL GENERAL
SAN JUAN DE DIOS

19 folios

SDM Oficio-038-2,021

9 de marzo de 2,021

Licenciado
Gilmar Giovany Morales Melgar
SERVICIOS PROFESIONALES
MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y
ASISTENCIA SOCIAL
Guatemala



Licenciado Morales:

En respuesta a Providencia 194-2021/AAP/DDHH/GM, Ref. SIAS: 312497, le adjunto para su conocimiento y efectos, copia del expediente completo que obra en esta Subdirección, con respecto a la atención brindada a los pacientes traídos a este hospital, en cuanto a la manifestación ocurrida el 21 de noviembre/2020.

Atentamente,

Dr. Marvin Alberto Arevalo Rosales
SUBDIRECTOR MEDICO

c.c. archivo

Julia



Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
No. Caso: VU-254385

REMITENTE:
DR. MARVIN ALBERTO AREVALO ROSALES, SUBDIRECTOR MEDICO, HOSPITAL GENERAL
SAN JUAN DE DIOS

FECHA DE RECEPCIÓN: 10/03/2021

HORA DE RECEPCIÓN: 12:08:17 p.m.

ZQUIROA

USUARIO:

Para seguimiento llame al teléfono: 24447474 y pregunte por el número
de caso arriba indicado - VENTANILLA UNICA - SIAD

312497-SIAD

SUBDIRECCIÓN MÉDICA

1ª. Avenida 10-50, zona 1, Guatemala, Guatemala. PBX: 2321-9191 Ext. 6014, 6015, 6016
ó Teléfono Directo 2321-9125 sdmhospigen@gmail.com



www.hospitalsanjuandedios.mspas.gob.gt

Síguenos en:



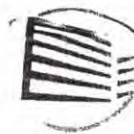
@Hospigen



IdHospigenGT



Hospital General San Juan de Dios



SDM PROV-089/2021

---DIRECCIÓN MÉDICA DEL HOSPITAL GENERAL "SAN JUAN DE DIOS", Guatemala, veintiséis de enero del dos mil veintiuno. -----

ASUNTO: Dirección Ejecutiva envía nota de trabajo número 0054-2021, en la cual adjunta Oficio MP001-2020-49425, de la fiscalía de delitos contra la vida y la integridad de las personas, de la Unidad de Investigación de casos especiales, Agencia 03 UIC, MP001-2020-49425 enviado por la Licda. Lucy Sofía Monterroso Paz, Auxiliar Fiscal del Ministerio Público. -----

Vuelvan atentamente las presentes diligencias al [REDACTED]

[REDACTED] Director de Hospital General San Juan de Dios, para que se sirva enterar de respuesta emitida por parte de la Jefatura del Departamento de Registros Médicos, con relación al caso descrito arriba.

Dr. Marvin Alberto Arévalo Rosales
SUBDIRECTOR MÉDICO



c.c. archivo

Alba Luz

SUBDIRECCIÓN MÉDICA

1ª. Avenida 10-50, zona 1, Guatemala, Guatemala. PBX: 2321-9191 Ext. 6014, 6015, 6016
o Teléfono Directo 2321-9125 sdmhospigen@gmail.com





GOBIERNO de
GUATEMALA
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

MINISTERIO DE
SALUD PÚBLICA Y
ASISTENCIA SOCIAL



HOSPITAL GENERAL
SAN JUAN DE DIOS

Oficio No. RM.AML.058/2021
Guatemala, 21 de enero de 2021

DOCTOR
MARVIN ALBERTO AREVALO ROSALES
SUBDIRECCIÓN MÉDICA
HOSPITAL GENERAL SAN JUAN DE DIOS
SU DESPACHO

RESPETABLE [REDACTED]

Tengo el agrado de dirigirme a usted, deseándole éxitos en sus actividades diarias, el objeto de la presente es para dar respuesta a la providencia identificada como **SDM PROV-039/2021**, signado por su persona, en donde informa que Dirección Ejecutiva en vía nota de trabajo número 0054-2021, en la cual adjunta oficio MP001-2020-49425, de la fiscalía de delitos contra la vida y la integridad de las personas, de la Unidad de Investigación de casos especiales, Agencia 03 UICE, MP001-2020-49425 enviado por la licenciada [REDACTED] Auxiliar Fiscal del Ministerio Público.

Por lo antes descrito, se remite informe de las personas que ingresaron el 21 de noviembre del año 2020, derivado de la manifestación que se llevó a cabo frente al congreso de la república y lugares aledaños, en la zona 1 de esta ciudad.

1.
 - HISTORIAL CLINICO NÚMERO: [REDACTED]
 - PERTENECIENTE A: [REDACTED]
 - AÑOS DE EDAD.
 - SERVICIO DONDE FUE TRATADO: EMERGENCIA DE ADULTOS
 - FECHA DE INGRESO: 21/11/2020.
 - FECHA DE EGRESO CONTRAINDICADO: 21/11/2020.

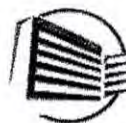
RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Dolor y disminución de arcos de movilidad en miembro inferior derecho.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** paciente quien presenta accidente de tránsito presentando trauma en rodilla derecha.
- **EXAMEN FISICO:** disminución de arcos de movilidad y dolor a la palpación de la rodilla, no permite el adecuado examen físico.
- Paciente con hallazgo patológico, herida corto contundente en pierna derecha, se palpa fractura de tibia, paciente solicitó su egreso contraindicado.

Diagnostico medico:

1. Trauma rodilla derecha.





2.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
DE EDAD.
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Herida corto contundente en pie derecho.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** Herida corto contundente en pie derecho.
- **EXAMEN FISICO:** Herida corto contundente en pie derecho.
- Paciente conocido por la especialidad de traumatología con diagnóstico de herida corto contundente provocada por explosión de bomba lacrimógena en pie derecho, se evalúa y se realizan rayos x en donde no se evidencia lesión ósea y/o compromiso articular, además, no se evidencia Teno sección por lo que se remite a departamento de cirugía para sutura de herida, por traumatología no amerita tratamiento. La especialidad de cirugía realizó lavado y sutura.

Diagnostico medico:

1. Herida corto contundente en pie derecho.

3.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
DE EDAD.
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Herida corto contundente con bate de 1 hora de evolución.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** Herida corto contundente con bate en rostro mientras se encontraba en la vía pública.
- **EXAMEN FISICO:** Herida corto contundente en región nasal de 3 cm.
- Paciente conocido por la especialidad de cirugía realizó lavado y sutura, se da plan educacional y se da egreso de este centro asistencial.

Diagnostico medico:

1. Herida corto contundente nasal.

4.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
- **AÑOS DE EDAD.** [REDACTED]
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Golpe con bate de 15 minutos de evolución.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** Herida corto contundente con bate en rostro mientras se encontraba en la vía pública cuando lo golpean con bate por lo que consulta.
- **EXAMEN FISICO:** herida corto contundente en parietal izquierdo de 5 cm, hemorragia activa.
- Paciente recibió tratamiento médico institucionalizado, se le realizaron rayos x en cráneo antero posterior y cráneo lateral que no evidencian lesión ósea, se realizó lavado y sutura.
- **NOTA DE EGRESO:** paciente alerta, consciente, orientado, Glasgow 15 puntos, cabeza con herida corto contundente suturada, mucosa oral húmeda, cuello móvil y simétrico, tórax simétrico y expansible, pulmones con murmullo bronco vesicular audible bilateral, corazón rítmico y sincrónico, abdomen con ruidos gastrointestinales audibles blando y depresible, extremidades móviles y simétricas. Comentario: paciente hemodinamicamente estable, cumple con observación se administra antibiótico por lo que se da plan educacional y se da egreso de este centro asistencial.

Diagnostico medico:

1. Herida corto contundente en parietal izquierdo.

5.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
- **AÑOS DE EDAD.** [REDACTED]
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** CIRUGÍA DE EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Golpe con bomba lacrimógena de 20 minutos de evolución.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** paciente refiere que se encontraba en la vía pública cuando lo golpean con bomba lacrimógena es auxiliado y traído por bomberos.
- **EXAMEN FISICO:** presión arterial 115/70 mmHg, frecuencia cardíaca 80 latidos por minuto, frecuencia respiratoria 16 respiraciones por minuto, Glasgow 15 puntos, alerta, activo, herida en labio inferior, perdida de piezas dentales, encías con heridas diaforético, cuello simétrico,



tórax simétrico, corazón rítmico, pulmones con adecuado murmullo vesicular, extremidades simétricas.

- Paciente recibió tratamiento médico institucionalizado se le realizaron: **1.** rayos x maxilar: donde no se evidencian trazos de fracturas. **2.** lavado y sutura, se da plan educacional y se da egreso de este centro asistencial.

Diagnostico medico:

1. Trauma facial.

6

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
- **22 AÑOS DE EDAD.**
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** CIRUGÍA DE EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Herida corto contundente en cabeza de 1 hora de evolución.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** herida corto contundente en cabeza de 6 centímetros con palo.
- **EXAMEN FISICO:** herida corto contundente de 6 centímetros en cabeza, Glasgow 15 puntos, no fracturas.
- Paciente recibió tratamiento médico institucionalizado se le realizaron: **1.** rayos x que no evidencia lesión ósea. **2.** lavado y sutura, se da plan educacional y se da egreso de este centro asistencial.

Diagnostico medico:

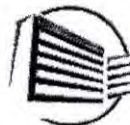
1. Herida corto contundente en cabeza de 6 centímetros.

7

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
- **AÑOS DE EDAD.**
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** CIRUGÍA DE EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO CONTRAINDICADO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Golpe en rostro de 20 minutos de evolución.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** paciente refiere que hace 20 minutos la golpean con bomba en rostro, por lo que es auxiliado por bomberos y trasladada a este centro asistencial.
- **EXAMEN FISICO:** presión arterial 100/60 mmHg, frecuencia cardíaca 75 latidos por minuto, frecuencia respiratoria 16 respiraciones por minuto, saturación 92%, alerta, activo, con herida en compleja región ocular Izquierda, globo ocular izquierdo lesionado, edema y



equimosis bpalpebral bilateral, cuello simétrico, tórax simétrico, corazón rítmico, pulmones con murmullo, abdomen con ruidos gastrointestinales presentes blando y depresible, extremidades simétricas.

- **Paciente solicitó su egreso contraindicado de este centro asistencial.**

Diagnostico medico:

1. Trauma ocular.

8.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
DE EDAD.
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** CIRUGÍA DE EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Dolor en pierna y rodilla derecha.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** paciente quien indica fue agredido contusionándole en pie y rodilla derecha, por lo que consulta a este centro asistencial.
- **EXAMEN FISICO:** miembro inferior derecho, rodilla con herida de 2 x 5 cms lateral con excoriaciones, tibia con herida lateral.
- **Paciente evaluado por la especialidad de cirugía.** Paciente consulta por herida de proyectil de arma de fuego en miembro inferior derecho con orificio de entrada y salida, se palpa lesión ósea en tibia, adecuados pulsos palpables, no lesiones en otra región por cirugía no amerita tratamiento.
- **Evaluado por la especialidad de traumatología.** Se le realizaron rayos x en tibia antero lateral, no se evidencia lesión ósea, se plan educacional y se le da egreso de este centro asistencial.

Diagnostico medico:

1. Herida por proyectil de arma de fuego en pierna derecha.

9.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
AÑOS DE EDAD.
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** CIRUGÍA DE EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Golpe en cabeza de 20 minutos de evolución.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** paciente refiere haber sido golpeado con un bastón en la cabeza por lo que consulta.
- **EXAMEN FISICO:** glasgow 15 puntos, alerta, activo, orientado, herida corto contundente frontal superficial, pupilas isocóricas, reactivas, cuello simétrico, tórax simétrico, corazón rítmico, pulmones con adecuado murmullo, abdomen blando y depresible, extremidades móviles.
- **Paciente evaluado por la especialidad de cirugía.** Se le realizó lavado y sutura, se plan educacional y se le da egreso de este centro asistencial.

Diagnostico medico:

1. **Trauma cráneo encefálico leve**
A. herida corto contundente

10.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
EDAD.
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** TRAUMATOLOGÍA DE EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO CONTRAINDICADO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Dolor en muñeca.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** paciente refiere contusión en muñeca, secuela a traumatismo.
- **EXAMEN FISICO:** miembro superior, muñeca, paciente con dolor y deformidad, crépitos a la palpación.
- **Paciente evaluado por la especialidad de traumatología.** Se le realizó rayos x que evidencian lesión ósea, sin embargo, paciente se rehúsa a recibir tratamiento, por lo que solicita su egreso contraindicado.

Diagnostico medico:

1. **Fractura del extremo distal del radio**

11.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
AÑOS DE EDAD.
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** TRAUMATOLOGÍA DE EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO CONTRAINDICADO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Dolor en codo izquierdo.



- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** paciente refiere contusión directa en codo izquierdo, presentando dolor, el cual limita movilidad.
- **EXAMEN FISICO:** paciente con leve edema, triangulo de nelaton conservado.
- Paciente recibió tratamiento médico institucionalizado se le realizaron rayos x que no evidencia lesión ósea, por lo que se da plan educacional, reposo, uso de cabestrillo y se le da egreso de este centro asistencial.

Diagnostico medico:

1. Contusión en codo izquierdo.

12.

- **HISTORIAL CLINICO NÚMERO:** [REDACTED]
- **PERTENECIENTE A:** [REDACTED]
- **AÑOS DE EDAD:** [REDACTED]
- **SERVICIO DONDE FUE TRATADO:** CIRUGÍA DE EMERGENCIA DE ADULTOS
- **FECHA DE INGRESO:** 21/11/2020.
- **FECHA DE EGRESO CONTRAINDICADO:** 21/11/2020.

RESUMEN CLINICO:

- **MOTIVO DE CONSULTA:** Golpe rodilla 1 hora de evolución.
- **HISTORIA DE LA ENFERMEDAD:** paciente refiere que hace 1 hora es golpeada en rodilla por guardia de seguridad y dolor lumbar.
- **EXAMEN FISICO:** signos vitales normales, cardiopulmonar normal, abdomen blando, ruidos gastrointestinales presentes, dolor lumbar, no deformidad, Nery ausente lasage ausente, dolor en rodilla no fractura clínica peritoneal.

Diagnostico medico:

1. Contusión miembros inferiores.
2. Lumbalgias inferiores.

NOTA: se hace de su conocimiento honorable Dr. Arévalo, lo siguiente.

1. Se revisó el archivo físico de hojas de urgencia del día 21 de noviembre del año en curso, sin embargo, no aparecen hojas de urgencia a nombre de los pacientes:

PERSONAS INGRESADAS EL DÍA 21/11/2020		
NO.	NOMBRE	HISTORIA CLINICA
1	GIANCARLO ISRAEL MARÍN HERNANDEZ	2020-44382
2	CRISTIAN JOSUÉ OSOY	2020-44394
3	LUIS EDUARDO ÁLVAREZ VALDEZ	2016-7708
4	SELVIN GEOVANY TOLEDO	2019-16755

por lo antes descrito, los informes médicos deberán ser requeridos a la jefatura de emergencia de adultos.

2. Se constató en el sistema general de pacientes de este centro asistencial que **no** aparece registro clínico a nombre de las personas: [REDACTED]



**GOBIERNO de
GUATEMALA**
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE
SALUD PÚBLICA Y
ASISTENCIA SOCIAL**



**HOSPITAL GENERAL
SAN JUAN DE DIOS**

3. Con relación al paciente **Víctor Manuel Pérez Baltazar**, la última fecha de ingreso a este centro asistencial fue el 03/06/2019.

Esperando satisfacer su respetable requerimiento, aprovecho para suscribirme deferentemente

Dr. Jorge Antonio Flores Escobar
Jefe a.i. del Departamento de Registros Médicos
Hospital General San Juan de Dios

c.c. archivo

Pacientes



Nombres

[Redacted]

Apellidos

[Redacted]

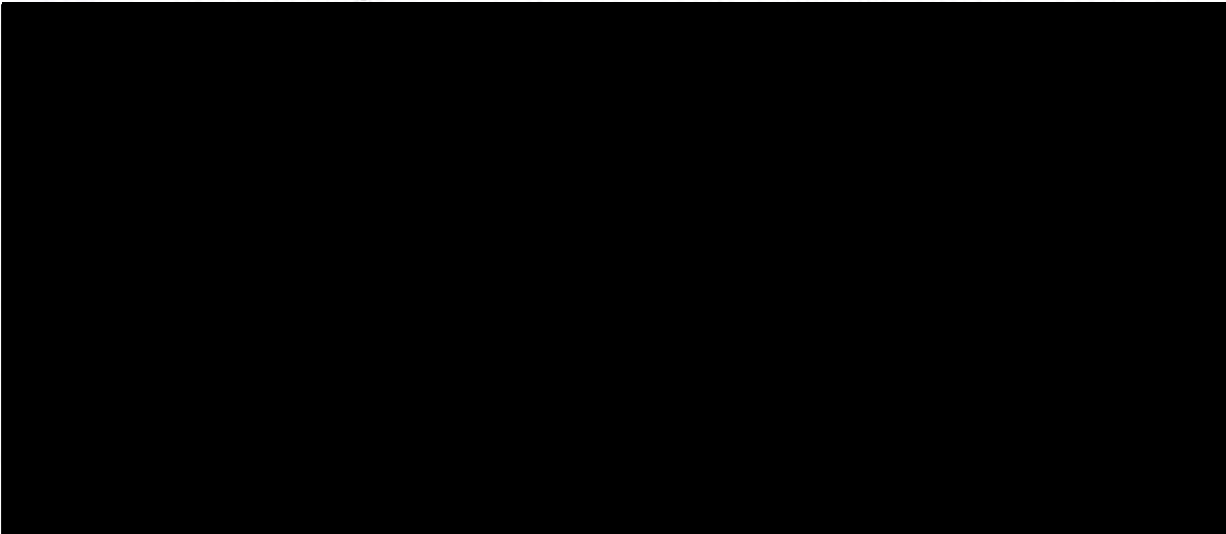
C.U.I.

Aplicar filtro

No se encontró ningún paciente con ese filtro



Otras posibles búsquedas



O si esta seguro que la persona no existe en la base de datos puede crearla:

Crear (/Persona/Create/?vi=5&v=12)

Pacientes



Nombres

[Redacted]

Apellidos

[Redacted]

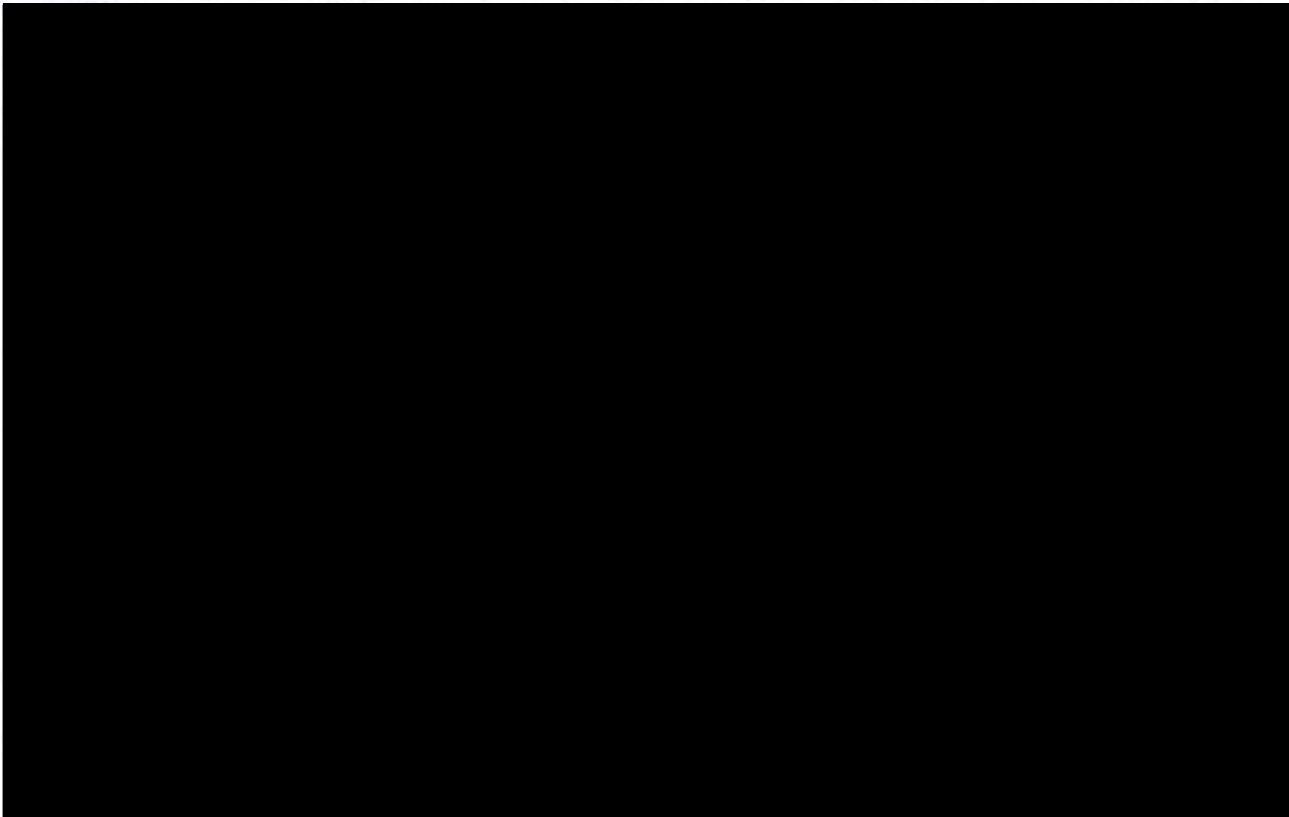
C.U.I.

Aplicar filtro

No se encontró ningún paciente con ese filtro



Otras posibles búsquedas



O si esta seguro que la persona no existe en la base de datos puede crearla:

Crear (/Persona/Create/?vi=5&v=12)



https://cielo.bonipon.gov.gt/Persona/?v=5&Types=-2147481540&FirstMidName=KENNETH+GAMALIELI&LastName=OPFZ+MIRANDA

Pacientes



Nombres

[Redacted]

Apellidos

[Redacted]

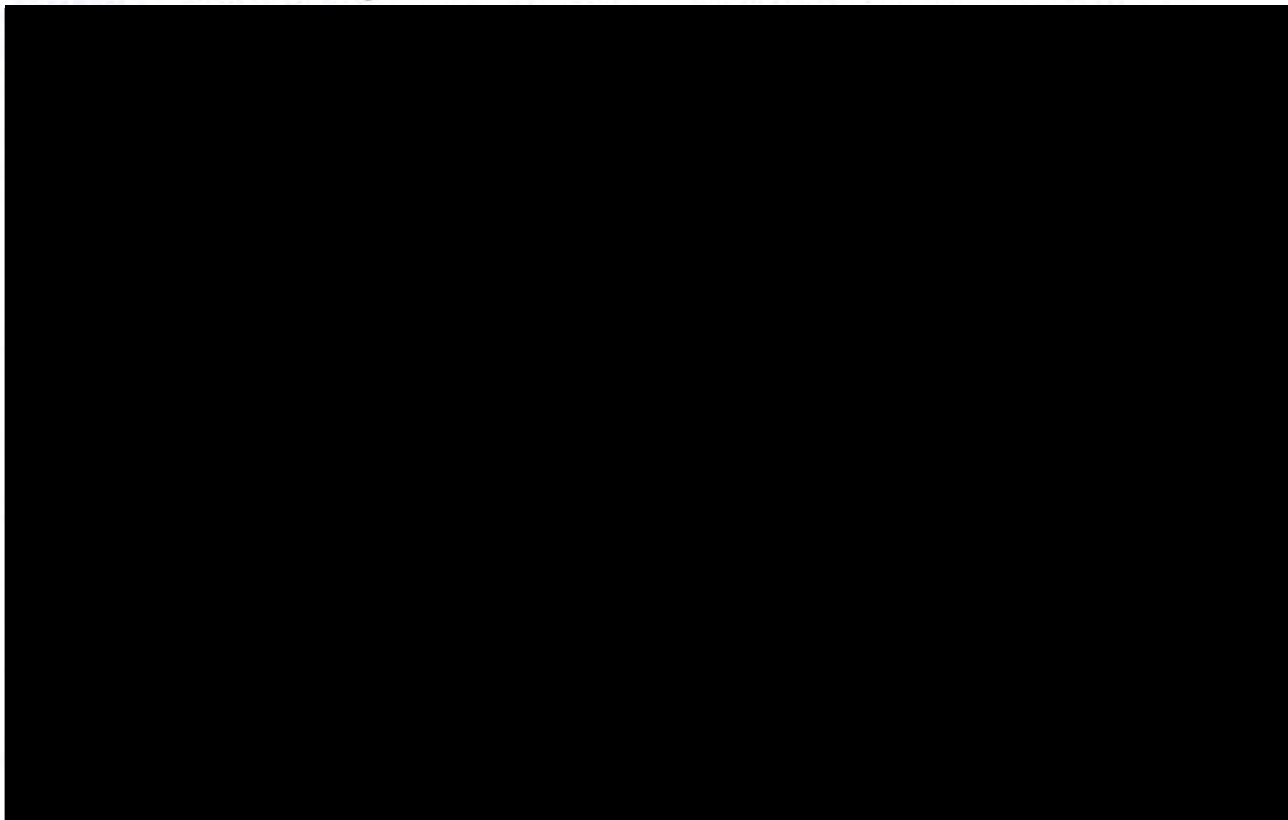
C.U.I.

Aplicar filtro


No se encontró ningún paciente con ese filtro



Otras posibles búsquedas



O si esta seguro que la persona no existe en la base de datos puede crearla:

Crear  (/Persona/Create/?vi=5&v=12)



SDM PROV-039/2021

---DIRECCIÓN MÉDICA DEL HOSPITAL GENERAL "SAN JUAN DE DIOS", Guatemala, quince de enero del dos mil veintiuno. -----

ASUNTO: Dirección Ejecutiva envía nota de trabajo número 0054-2021, en la cual adjunta Oficio MP001-2020-49425, de la fiscalía de delitos contra la vida y la integridad de las personas, de la Unidad de Investigación de casos especiales, Agencia 03UICE, MP001-2020-49425 enviado por la Licda. Lucy Sofía Monterroso Paz, Auxiliar Fiscal del Ministerio Público. -----

Pase atentamente al Doctor Jorge Antonio Flores Escobar,
Jefe a.i. del Departamento de Registros Médicos, para su conocimiento y efectos.


Dr. Marvin Alberto Arévalo Rosales
SUBDIRECTOR MÉDICO



c.c. archivo

Alba Luz

SUBDIRECCIÓN MÉDICA

1ª. Avenida 10-50, zona 1, Guatemala, Guatemala. PBX: 2321-9191 Ext. 6014, 6015, 6016
o Teléfono Directo 2321-9125 sdmhospigen@gmail.com



www.hospitalsanjuandedios.mspas.gob.gt

Síguenos en:



@Hospigen



@HospigenGT



Hospital General San Juan de Dios

NOTA DE TRABAJO DE DIRECCION EJECUTIVA

Guatemala 15/01/2021

No. 0054-2021

Atentamente me dirijo a usted:

A: SUBDIRECCION DE MANTENIMIENTOS Y SERVICIOS
GENERALES/SR. LUIS LOPEZ

SUBDIRECCION MEDICA

Instrucción:

Conocimiento y respuesta.

Se adjunta Oficio MP001-2020-49425, de la fiscalía de delitos contra la vida y la integridad de las personas, de la Unidad de Investigación de casos especiales, Agencia 03UICE, MP001-2020-49425 enviado por la Licda. [REDACTED] Auxiliar Fiscal, del Ministerio Publico.

*Para seguir a
Resortes Medicos*
[Signature]

Hospital General
San Juan de Dios
Jorge Fernando Solares Ovalle
DIRECTOR
EJECUTIVO
Dr. Jorge Fernando Solares Ovalle
Guatemala, C.A.
Director Ejecutivo

HOSPITAL GENERAL SAN JUAN DE DIOS
RECEIVED
15 ENE 2021
GUATEMALA
Por: [Signature] Hora: 9.56

JFSO/mra

1ª. Avenida 10-50, zona 1, Guatemala, Guatemala. PBX: 23219191 Ext. 6000 Teléfono directo 23219119 Dirección Ejecutiva
hospsanjuandedios@msp.as.gob.gt



www.hospitalsanjuandedios.msp.as.gob.gt

Síguenos en:



@Hospigen



@HospigenGT



Hospital General San Juan de Dios

(8)

**FISCALÍA DE DELITOS CONTRA LA VIDA Y LA INTEGRIDAD DE LAS PERSONAS
UNIDAD DE INVESTIGACIÓN DE CASOS ESPECIALES
AGENCIA 03 UICE
MP001-2020-49425**

Guatemala, 12 de enero de 2021.-

**REQUERIMIENTO CON ORDEN JUDICIAL
URGENTE**

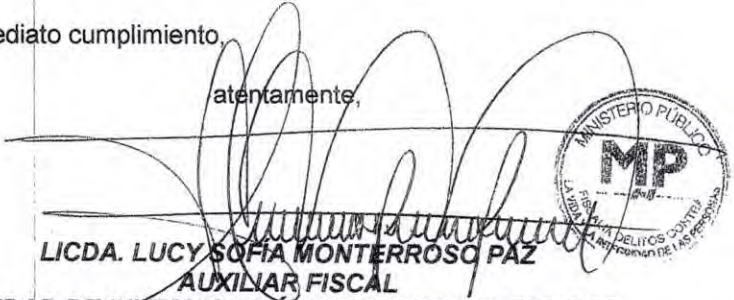
**SEÑOR DIRECTOR
HOSPITAL GENERAL SAN JUAN DE DIOS
GUATEMALA, GUATEMALA
SU DESPACHO**

De manera atenta y respetuosa me dirijo a usted con el objeto de solicitar su valiosa colaboración a efecto de girar sus instrucciones a donde corresponda, y se remita a esta Agencia Fiscal, la información que se detalla en la **RESOLUCIÓN JUDICIAL de fecha diez de diciembre del año dos mil veinte, dentro de la causa penal C-01070-2020-00429, suscrita por el Licenciado [REDACTED] JUEZ JUZGADO DÉCIMO PLURIPERSONAL DE PRIMERA INSTANCIA PENAL, NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**, de la cual se adjunta una copia al presente oficio así como del memorial donde constan las peticiones a que hace referencia la resolución judicial. Con el objeto de hacer efectivo el cumplimiento de la resolución judicial referida dentro del **PLAZO DE CINCO DÍAS**, y contribuir con esta Agencia Fiscal en la investigación penal.

La información solicitada escrita y digital deberá ser enviada a esta Agencia Fiscal, ubicada en 15 Avenida 15-16, Barrio Gerona, zona 01, Tercer Nivel, a un costado de Jefatura, ciudad de Guatemala, Tel. 24119191 Ext. 12219, refiriéndose al número de caso arriba indicado y dirigida a la suscrita.

En espera de su inmediato cumplimiento,

atentamente,


LICDA. LUCY SOFÍA MONTERROSO PAZ

AUXILIAR FISCAL

**UNIDAD DE INVESTIGACIÓN DE CASOS ESPECIALES
FISCALÍA DE DELITOS CONTRA LA VIDA Y LA INTEGRIDAD DE LAS PERSONAS
MINISTERIO PÚBLICO**





GUATEMALA, C.A.

EXPEDIENTE NO. 01070-2020-00429 JUZGADO DÉCIMO PLURIPERSONAL DE PRIMERA INSTANCIA PENAL, NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE. GUATEMALA, DIEZ DE DICIEMBRE DE DOS MIL VEINTE.-----

I) Se trae a la vista para resolver el presente proceso, por recibido el expediente proveniente del Ministerio Publico el cual consta de diez folios; II) Se toma nota del lugar para recibir notificaciones; III) Se toma el control jurisdiccional del presente proceso; III) Se autoriza al ministerio Publico requerir la información descrita en el apartado de su memorial a **TODOS LAS EMPRESAS DE TELEFONÍA QUE OPERAN EN EL PAIS; ASÍ COMO REQUERIR INFORMACIÓN AL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS y HOSPITAL ROOSEVELT,** debiendo de oficiar los mismos a las entidades respectivas, quienes deberán de

remitir dicha información en un plazo de cinco días a la fiscalía solicitante; IV)

Notifiquese. Artículos, 12, 28, 37, 203 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 3, 5, 11, 11 BIS, 14, 16, 20, 24, 24 bis, 37 al 39, 40, 43, 46, 47, 108, 285, 289, 290, 304, 309, 314, 315, 323, 324, 324 bis, 332 del Código Procesal Penal. 141, 142, 143 de la ley del Organismo Judicial; 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 25, 26, 27 del Acuerdo 24-2005 de la Corte Suprema de Justicia.

~~VICTOR MANUEL CRUZ RIVERA~~
~~JUEZ "A"~~

LICDA. KARLA ELIZABETH DOUMA ORTIZ
SECRETARIA

Boffa Decimo

335

CENTRO DE SERVICIOS AUXILIARES D.
LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA
ORGANISMO JUDICIAL
09 DIC 2020
10 HRS 30 MIN.
USUARIO: CN
POR: *[Signature]*

FISCALÍA DE DELITOS CONTRA LA VIDA Y LA INTEGRIDAD DE LAS PERSONAS

UNIDAD DE DIRECCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN
AGENCIA 09

MP001-2020-49425

CAUSA NUEVA 01070-2020-429

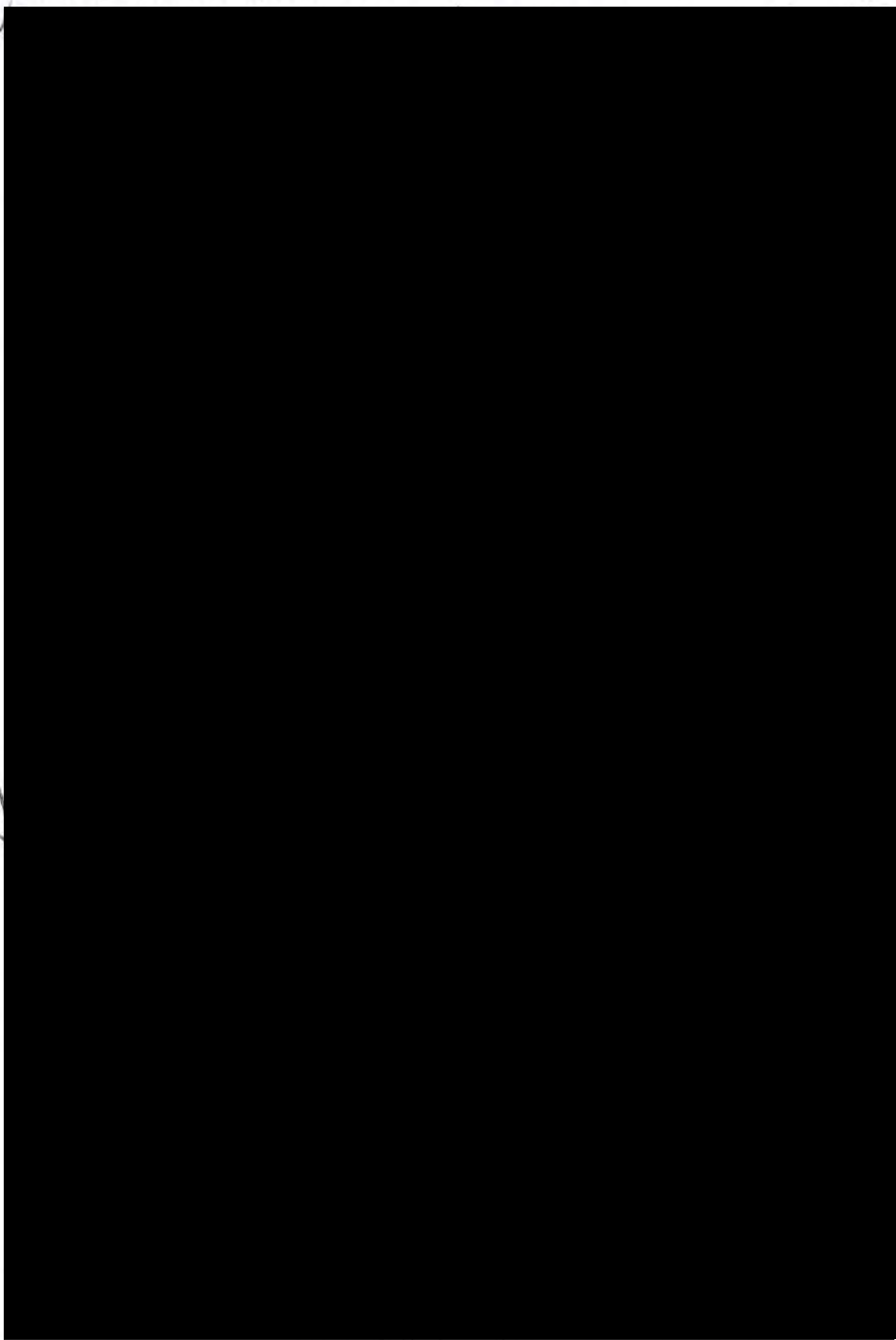
SEÑOR JUEZ DEL JUZGADO PLURIPERSONAL DE PRIMERA INSTANCIA PENAL, NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE, DEL MUNICIPIO Y DEPARTAMENTO DE GUATEMALA.-----

El Ministerio Público a través del Suscrito Auxiliar Fiscal I, respetuosamente comparezco ante usted y señalo lugar para recibir citaciones y notificaciones la sede de la Agencia número nueve de la Unidad de la Dirección de la Investigación de la Fiscalía de Delitos Contra la Vida y la integridad de las Personas, ubicada en la 15 Avenida 15-16 Zona 01, Barrio Gerona, nivel tres de la ciudad de Guatemala, así como el número telefónico 24119191 extensión 13317 y el correo electrónico aeramos@mp.gob.gt y en ejercicio de las facultades que legalmente me han sido conferidas respetuosamente comparezco a solicitar **SE CONSTITUYA JUEZ CONTRALOR DE LA PRESENTE INVESTIGACIÓN; AUTORIZACIÓN JUDICIAL PARA REQUERIR A INFORMACIÓN A HOSPITAL GENERAL SAN JUAN DE DIOS y HOSPITAL ROOSEVELT; Y AUTORIZACIÓN JUDICIAL PARA REQUERIR INFORMACIÓN A EMPRESAS DE TELEFONÍA QUE OPERAN EN EL PAIS,** y para el efecto,

EXPONGO:

1.- Con fecha veintiuno de noviembre del año 2020, por razón de turno, la Agencia número 09 de la Unidad de la Dirección de la Investigación de la Fiscalía de Delitos Contra la Vida y la integridad de las Personas del Ministerio Público, tuvo conocimiento de personas que ingresaron al Hospital General San Juan de Dios, a consecuencia de heridas provocadas por golpes así como intoxicación por gas lacrimógeno, procedentes de distintas áreas de la zona uno, en cercanías del Centro Cívico de la ciudad de Guatemala, esto debido a la manifestación que se llevó a cabo el mismo día en la zona 1 de esta ciudad, las personas que resultaron como víctimas

dentro del presente caso, son:



De las personas que anteriormente se indicó, los señores [redacted]
[redacted] son

trasladados de dicho centro asistencial hacia el Hospital Roosevelt, y por la gravedad de las lesiones quedan internados. El resto de lesionados son dados de alta el mismo día por no ameritar su hospitalización.

El Ministerio Público inició a practicar todas las diligencias pertinentes y útiles para determinar la existencia del hecho, con todas las circunstancias de importancia para la ley penal, entre ellas se realizó requerimiento a la Coordinadora de Atención al usuario del Hospital General San Juan de Dios para establecer quienes fueron las personas ingresadas a dicho hospital procedentes de la manifestación ocurrida, razón por la cual se adjunta copia simple de libro de registro de las personas ingresadas. Por lo que es necesario obtener el REGISTRO MÉDICO en el que conste el ingreso de las personas lesionadas así como la atención que se les brindó.

Asimismo, se considera importante tener disponible dentro de la investigación el desplegado del tráfico de llamadas que activaron en el lugar de los hechos, tomando como punto de partida, según coordenadas N14° 38' 25.2" W90° 30' 47.8" las que corresponde a la 9na. Calle frente al numeral 6-47 zona 1 ciudad de Guatemala, del día 21 de Noviembre de 2020 en el horario de 14:00 a 18:00 horas. Lugar donde fue atendido CARLOS MANUEL GONZÁLEZ DE LA CRUZ, por paramédicos a quien posteriormente trasladaron a un centro asistencial, quien por la gravedad de las heridas perdió el ojo del lado izquierdo. Con el objeto de coadyuvar a la investigación y recaudar la mayor información para la ubicación de las víctimas en el lugar de los hechos y posibles sindicados, todo en concordancia con las declaraciones de los testigos que en el transcurso de la investigación vayan surgiendo y con lo que se obtenga del Análisis de Videos de grabaciones de Cámaras de Vigilancia localizadas en el lugar, todo con el objeto de la averiguación de la verdad.

SIENDO NECESARIA LA AUTORIZACIÓN JUDICIAL PARA REQUERIR A LOS HOSPITALES SAN JUAN DE DIOS Y HOSPITAL ROOSEVELT, LA INFORMACIÓN QUE OBRA EN LOS REGISTROS MÉDICOS DE LAS PERSONAS QUE FUERON ATENDIDAS EL DÍA 21 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2020, EN DICHOS CENTROS ASISTENCIALES, PARA PODER ESTABLECER LAS LESIONES QUE DICHAS PERSONAS PRESENTABAN Y EN QUE ÁREAS DEL CUERPO, Y PODER REALIZAR LAS DILIGENCIAS DE INVESTIGACIÓN QUE SE DERIVEN DE DICHA INFORMACIÓN, A SU VEZ SE

(3)

TOME EL CONTROL DE LA PRESENTE INVESTIGACIÓN Y SE AUTORICE AL MINISTERIO PÚBLICO A REQUERIR INFORMACIÓN A LAS EMPRESAS DE TELEFONÍA QUE OPERAN EN EL PAÍS, PARA PODER FORTALECER LA INVESTIGACIÓN DE SER POSIBLE CON UN ANÁLISIS TELEFÓNICO, SEGÚN LOS AVANCES DE LA INVESTIGACIÓN A FUTURO.

MEDIOS DE INVESTIGACIÓN:

1. Acta de procesamiento de escena de crimen de fecha 22 de noviembre del año 2020;
2. Acta ministerial de fecha 23 de noviembre del año 2020, que contiene la documentación de listado de usuarios del hospital General San Juan de Dios.
3. Acta ministerial de fecha 23 de noviembre del año 2020, que contiene la documentación de libro de ingresos.

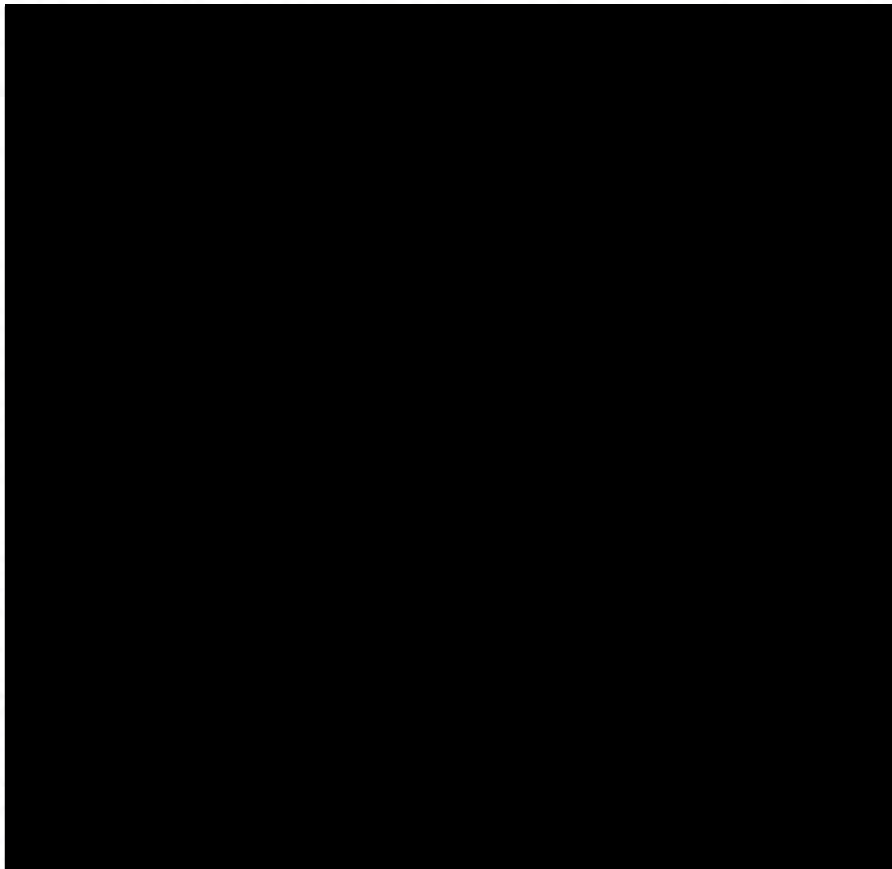
FUNDAMENTO DE DERECHO:

En lo conducente, el **artículo 108 del Código Procesal Penal** señala: "En el ejercicio de su función, el Ministerio Público adecuará sus actos a un criterio objetivo, velando por la correcta aplicación de la ley penal.

En lo conducente, el **artículo 47 del Código Procesal Penal** indica que los jueces de Primera Instancia tendrán a su cargo el control jurisdiccional de la investigación efectuada por el Ministerio Público en la forma que ese mismo Código establece... El artículo 308 del mismo cuerpo legal señala: "Los jueces de primera instancia... apoyarán las actividades de investigación de la policía y los fiscales del Ministerio Público cuando éstos lo soliciten, emitiendo, si hubiere lugar a ello, las autorizaciones para las diligencias... El **artículo 319 del mismo cuerpo legal** señala: "(...) para solicitar informaciones de personas individuales o jurídicas el Ministerio Público deberá solicitar autorización de juez competente. (...)"

SOLICITO:

- Se admita para su trámite el presente memorial y se incorpore a sus antecedentes;
- Se tenga como lugar para recibir citaciones y notificaciones, el señalado;
- Se tome el control jurisdiccional de la presente investigación;
- Se autorice que el Hospital General San Juan de Dios y Hospital Roosevelt remitan los registros médicos de la atención médica brindada a las víctimas: [REDACTED]



- Se autorice al Ministerio Público a requerir INFORMACIÓN A EMPRESAS DE TELEFONÍA QUE OPERAN EN EL PAÍS, y que remitan Tráfico telefónico consistente en llamadas de voz entrantes y salientes, mensajes de texto entrantes y salientes, consumo de datos, de los números que activaron en las coordenadas N14° 38' 25.2'' W90° 30' 47.8'' las que corresponde a la 9na. Calle frente al numeral 6-47 zona 1 ciudad de Guatemala, del día 21 de Noviembre de 2020 en el horario de 14:00 a 18:00 horas. Asimismo, la identificación de las antenas que se activaron durante las comunicaciones y la ubicación catastral de las mismas; y geoposición y área de cobertura de las antenas activadas determinadas en kilómetros cuadrados y orientación de las celdas que se activaron en cada una de las celdas de las llamadas.

Acompañó original y copias del memorial.

Guatemala, 04 de diciembre del año 2020.

**FISCALÍA DE DELITOS CONTRA LA VIDA Y LA INTEGRIDAD DE LAS PERSONAS
UNIDAD DE INVESTIGACIÓN DE CASOS ESPECIALES
AGENCIA 03 UICE
MP001-2020-49425**

Guatemala, 12 de enero de 2021.-

REQUERIMIENTO CON ORDEN JUDICIAL
URGENTE

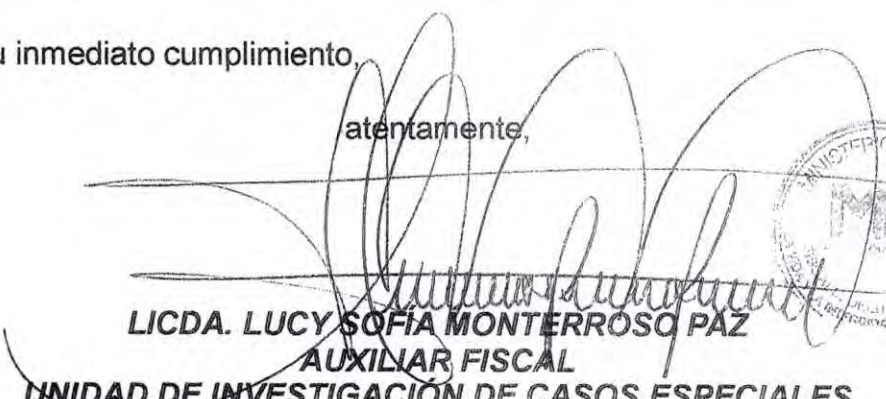
**SEÑOR DIRECTOR
HOSPITAL GENERAL SAN JUAN DE DIOS
GUATEMALA, GUATEMALA
SU DESPACHO**

De manera atenta y respetuosa me dirijo a usted con el objeto de solicitar su valiosa colaboración a efecto de girar sus instrucciones a donde corresponda, y se remita a esta Agencia Fiscal, la información que se detalla en la **RESOLUCIÓN JUDICIAL de fecha diez de diciembre del año dos mil veinte, dentro de la causa penal C-01070-2020-00429, suscrita por el Licenciado [REDACTED] JUEZ JUZGADO DÉCIMO PLURIPERSONAL DE PRIMERA INSTANCIA PENAL, NARCOACTIVIDAD Y DELITOS CONTRA EL AMBIENTE DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**, de la cual se adjunta una copia al presente oficio así como del memorial donde constan las peticiones a que hace referencia la resolución judicial. Con el objeto de hacer efectivo el cumplimiento de la resolución judicial referida dentro del **PLAZO DE CINCO DÍAS**, y contribuir con esta Agencia Fiscal en la investigación penal.

La información solicitada escrita y digital deberá ser enviada a esta Agencia Fiscal, ubicada en 15 Avenida 15-16, Barrio Gerona, zona 01, Tercer Nivel, a un costado de Jefatura, ciudad de Guatemala, Tel. 24119191 Ext. 12219, refiriéndose al número de caso arriba indicado y dirigida a la suscrita.

En espera de su inmediato cumplimiento,

atentamente,


LICDA. LUCY SOFÍA MONTERROSO PAZ
AUXILIAR FISCAL

**UNIDAD DE INVESTIGACIÓN DE CASOS ESPECIALES
FISCALÍA DE DELITOS CONTRA LA VIDA Y LA INTEGRIDAD DE LAS PERSONAS
MINISTERIO PÚBLICO**

